



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

woensdag

12-03-2003

18:18 uur

mercredi

12-03-2003

18:18 heures

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	1	PROJETS ET PROPOSITIONS	1
Wetsvoorstel houdende nieuwe maatregelen ten gunste van de oorlogsslachtoffers (2273/1 tot 9)	1	Proposition de loi prévoyant de nouvelles mesures en faveur des victimes de la guerre (2273/1 à 9)	1
<i>Algemene bespreking</i>	1	<i>Discussion générale</i>	1
<i>Sprekers: Marcel Hendrickx, Luc Paque, Fred Erdman, Paul Tant, Colette Burgeon, Zoé Genot, Didier Reynders, minister van Financiën</i>		<i>Orateurs: Marcel Hendrickx, Luc Paque, Fred Erdman, Paul Tant, Colette Burgeon, Zoé Genot, Didier Reynders, ministre des Finances</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	7	<i>Discussion des articles</i>	7
Voorstel tot herziening van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers (2288/1 tot 4)	7	Proposition de révision du Règlement de la Chambre des représentants (2288/1 à 4)	7
<i>Algemene bespreking</i>	7	<i>Discussion générale</i>	7
<i>Sprekers: Paul Tant, rapporteur, Colette Burgeon, Didier Reynders, minister van Financiën</i>		<i>Orateurs: Paul Tant, rapporteur, Colette Burgeon, Didier Reynders, ministre des Finances</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	9	<i>Discussion des articles</i>	9
Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers teneinde te zorgen voor een dynamischer wetgeving op grond van de verslagen van de commissie voor de Verzoekschriften over de aanbevelingen van het College van de federale ombudsmannen en over de verzoekschriften die ze heeft onderzocht (1406/1 tot 4)	10	Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en vue de susciter une action législative plus dynamique à partir des rapports de la commission des Pétitions sur les recommandations du collège des médiateurs fédéraux et sur les pétitions qu'elle a examinées (1406/1 à 4)	10
<i>Algemene bespreking</i>	10	<i>Discussion générale</i>	10
<i>Bespreking van de artikelen</i>	10	<i>Discussion des articles</i>	10

§PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 12 MAART 2003

18:18 uur

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MERCREDI 12 MARS 2003

18:18 heures

De vergadering wordt geopend om 18.18 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering:

De vergadering is geopend.

Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Berichten van verhindering

Raad van Europa: Georges Clerfayt

Ontwerpen en voorstellen

01 Wetsvoorstel houdende nieuwe maatregelen ten gunste van de oorlogsslachtoffers (2273/1 tot 9)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

De **voorzitter**: De heer Jan Peeters en mevrouw Magda De Meyer verwijzen beide naar hun schriftelijk verslag (2273/5 en 8).

01.01 **Marcel Hendrickx** (CD&V): CD&V heeft minister Flahaut vier jaar lang bestookt met vragen over de hangende dossiers van de erkenning van werkweigeraars en weggevoerden. Veel leverde dat niet op. Na de wet van 10 mei 1995 werden er 18.907 dossiers ingediend. Duizend daarvan zijn nog steeds niet afgewerkt. Een groot deel van de andere dossiers hadden betrekking op mensen die intussen overleden zijn. De wachtenden zijn allen hoogbejaard. Zullen zij hun erkenning nog

La séance est ouverte à 18 h.18 par M. Herman De Croo, président.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance:

La séance est ouverte.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Conseil de l'Europe: Georges Clerfayt

Projets et propositions

01 Proposition de loi prévoyant de nouvelles mesures en faveur des victimes de la guerre (2273/1 à 9)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

Le **président** : M. Jan Peeters et Mme Magda De Meyer se réfèrent à leur rapport écrit (2273/5 et 8).

01.01 **Marcel Hendrickx** (CD&V): Pendant quatre ans, le CD&V a assailli le ministre Flahaut de questions sur des dossiers de reconnaissance de réfractaires et de déportés restés en suspens. Nos efforts n'ont guère porté de fruits. A la suite de la loi du 10 mai 1995, 18.907 dossiers ont été introduits. Parmi ceux-ci, mille n'ont toujours pas été traités. Une grande partie des autres dossiers concernaient des personnes entre temps décédées. Les demandeurs sont aujourd'hui très

meemaken?

De minister verschool zich steevast achter personeelsgebrek. In februari 2001 heb ik een motie ingediend om de regering op te roepen onverwijld de overblijvende dossiers af te handelen. De dames Avontroodt en De Meyer hadden de moed zich te onthouden bij de stemming over de eenvoudige motie.

De meerderheid zit duidelijk verveeld met deze zaak en heeft daarom alsnog een wetsvoorstel ingediend. De oorlogsslachtoffers, die nooit enig respect werd betoond, zijn nu ordinair kiesvee geworden. Dit is het wetsvoorstel van de schaamte. Dit getuigt van een immorele instelling, men wil de schijn hoog houden terwijl men jaren niets heeft gedaan.

De voorgestelde tegemoetkoming is daarbij lachwekkend. De lijfrentes voor de weggevoerden en werkweigeraars zullen worden verhoogd, maar in fases. Pas vanaf 1 januari 2006 krijgen ze de volle pot. Slechts een klein deel van de rechthebbenden zal dan nog in leven zijn. Wie zo zijn geweten wil sussen, is zielig. De leden van de meerderheid kunnen hun gezicht redden door mijn amendement goed te keuren, dat ertoe strekt de uitkering onmiddellijk integraal toe te kennen.

Het wetsvoorstel wil geen oorlogsslachtoffers discrimineren en gaat dan ook over de zigeuners. Dat is heel mooi, maar zoals ik in een amendement voorstelde, zou het woord 'zigeuners' beter worden vervangen door 'zigeuner'. Er is er inderdaad nog maar één in leven. Alweer een bewijs hoe lang paars-groen heeft getalmd.

De Nationale Confederatie der Politieke Gevangenen en Rechthebbenden van België was bezorgd over de mogelijke discriminatie van sommige oorlogsslachtoffers en achtte het advies van de Raad van State wenselijk. Een vraag van mij in die zin werd weggewimpeld door de meerderheid.

Ik ben gelukkig dat de voorzitter zelf het initiatief heeft genomen. De Raad maakte brandhout van dit voorstel, maar er werd niet ingegaan op zijn suggestie de Hoge Raad voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers te raadplegen. De meerderheid aanvaardde echter wel mijn amendement betreffende de omschrijving van het gebied waarnaar werd gedeporteerd. Dit amendement kwam tegemoet aan een belangrijke

âgés. Seront-ils encore en vie lorsqu'ils seront reconnus ?

Le ministre n'a eu de cesse de prétexter le manque de personnel. En février 2001, j'ai déposé une motion exhortant le gouvernement à clôturer sans plus attendre les dossiers restants. Mmes Avontroodt et De Meyer ont eu le courage de s'abstenir lors du vote sur la motion pure et simple.

Cette affaire embarrasse manifestement la majorité, qui a dès lors fini par déposer une proposition de loi. Les victimes de guerre, pour lesquelles aucun respect n'a jamais été témoigné, sont traitées à présent comme un vulgaire vivier électoral. Cette proposition de loi est une honte. Elle traduit l'attitude immorale de la majorité qui veut sauver les apparences alors qu'elle est restée les bras croisés pendant des années.

L'intervention proposée est par ailleurs ridicule. Les rentes viagères des déportés et des réfractaires vont être augmentées, mais en phases. Elles ne seront liquidées complètement qu'à partir du 1^{er} janvier 2006. A ce moment, une petite frange seulement des bénéficiaires sera encore en vie. Il est lamentable de chercher à se donner bonne conscience de la sorte. Les membres de la majorité peuvent sauver la face en adoptant mon amendement qui tend à faire octroyer immédiatement l'intégralité de l'intervention.

La proposition de loi vise à ne pas discriminer de victimes de la guerre et concerne dès lors aussi les tziganes. C'est très beau mais, ainsi que je le propose dans mon amendement, il serait préférable de remplacer « tziganes » par « tzigane ». En effet, un seul est encore en vie. Une nouvelle preuve de la lenteur avec laquelle l'Arc-en-ciel a procédé.

La Confédération nationale des Prisonniers politiques et ayants droit de Belgique s'est inquiétée du risque de discrimination à l'égard de certaines victimes de la guerre et a estimé souhaitable de recueillir l'avis du Conseil d'Etat. La majorité a balayé d'un revers de la main une demande que j'ai formulée en ce sens.

Je me félicite de ce que le président ait pris l'initiative. Le Conseil s'est montré d'une extrême sévérité à l'égard de cette proposition mais sa suggestion de consulter le Conseil supérieur des Invalides de guerre, Anciens combattants et Victimes de la guerre n'a pas été suivie. La majorité a en revanche accepté mon amendement relatif à la délimitation de la zone vers où ont été effectuées les déportations. L'amendement donnait suite à une

opmerking van de Raad.

CD&V zal zich bij de stemming onthouden als protest tegen het feit dat duizend aanvragen nog steeds niet zijn verwerkt. Dit wetsvoorstel is niet meer dan een schaamlapje.

01.02 Luc Paque (cdH): Het voorliggend wetsvoorstel beoogt invulling te geven aan sommige maatregelen die de Centrale Commissie, opgericht bij wet van 20 december 1996, heeft voorgesteld en die voornamelijk de herwaardering van sommige renten betreffen.

Daarnaast voorziet ze in enkele specifieke maatregelen ten gunste van de joodse gemeenschap en de zigeunergemeenschap.

De cdH-fractie zal het voorstel goedkeuren, maar betreurt enerzijds dat dit wetgevend initiatief niet uitgaat van de bevoegde minister en anderzijds dat het nauwelijks een maand voor de ontbinding van de Kamers wordt genomen.

Ik had natuurlijk gewild dat dit voorstel verder ging, dat ook de problematiek van de joodse wezen erin zou worden opgenomen en dat de wet van 4 februari 2002 die de onderdanen die oorlogsrenten op grond van minstens drie semesters ontvangen kosteloze geneeskundige verzorging biedt, verder werd versoepeld.

Ik dien terzake een amendement in om de toestand te regelen van personen die geen recht hebben op die kosteloze verzorging omdat hun staat van dienst niet overeenkomt met de referentieperiode. De kosten die met die kosteloze geneeskundige verzorging gepaard gaan, zijn in dit geval bijzonder laag omdat er nog slechts weinig rechthebbenden in leven zijn.

Twee zaken vind ik jammer. Op de eerste plaats dat het advies van de Raad van State niet voorlag tijdens de bespreking in de commissie; de commissie heeft niettemin een amendement goedgekeurd dat verwijst naar enkele opmerkingen van de Raad Van State. Anderzijds dat maar weinig personen de rente zullen ontvangen omwille van hun hoge leeftijd en omdat de verhoging van de rente spijtig genoeg over vier jaar gespreid wordt. *(Applaus)*

01.03 Fred Erdman (SP.A): Met deze wet trachten wij op een bescheiden wijze blijk te geven van onze waardering voor de oorlogsslachtoffers. Ik vind het jammer dat de heer Hendrickx over deze zaak polemiseert. De wet dateert al van 1960, maar tot nu toe was er niets aan gewijzigd. Ook de oprichting in 1996 van de commissie die voorstellen moest formuleren, heeft weinig veranderd.

observation importante du Conseil.

Le CD&V s'abstiendra lors du vote pour dénoncer le fait que mille demandes n'ont pas encore été traitées. Cette proposition de loi n'est qu'un emplâtre sur une jambe de bois.

01.02 Luc Paque (cdH): La présente proposition vise à concrétiser certaines des mesures proposées par la Commission centrale instituée par la loi du 20 décembre 1996, principalement la revalorisation de certaines rentes.

En outre, elle prévoit certaines mesures spécifiques en faveur des communautés juive et tzigane.

Le groupe cdH votera la proposition mais regrette d'une part, que cette initiative législative n'émane pas du ministre compétent en la matière et, d'autre part, qu'elle soit envisagée à peine un mois avant la dissolution des Chambres.

Certes, j'aurais préféré aller plus loin, aborder la problématique des orphelins juifs et poursuivre dans l'assouplissement de la loi du 4 février 2002 qui ouvrirait la gratuité des soins de santé aux ressortissants bénéficiant de rentes de guerre accordées sur la base de trois semestres au moins.

A cet égard, je dépose un amendement afin de rencontrer diverses situations de personnes exclues de la gratuité des soins de santé vu que leurs états de services ne s'étalent pas sur la période de référence. Si la gratuité a un coût, celui-ci est à relativiser au regard du faible nombre de bénéficiaires encore en vie.

Par ailleurs, deux regrets sont à formuler. D'abord, l'avis du Conseil d'Etat n'était pas joint lors de la discussion en commission; toutefois, un amendement reprenant certaines des remarques formulées a été adopté en commission. D'autre part, je regrette aussi le fait que peu de personnes bénéficieront de la rente en raison de leur grand âge et surtout du regrettable étalement sur quatre ans de la majoration de la rente. *(Applaudissements)*

01.03 Fred Erdman (SP.A): Au moyen de cette loi, nous cherchons modestement à témoigner notre considération pour les victimes de guerre. Je déplore que M. Hendrickx polémique à ce sujet. La loi remonte déjà à 1960, mais aucune modification n'y a été apportée jusqu'à présent. La création en 1996 de la commission qui devait formuler des propositions n'a pas changé grand-chose non plus.

Natuurlijk komt deze regeling voor sommigen te laat, zo is het nu eenmaal altijd. Er zijn budgettaire beperkingen. Ik ben in ieder geval blij met het initiatief van de regering, dat resulteerde in een wetsvoorstel.

01.04 Paul Tant (CD&V): De heer Erdman zegt dat de heer Hendrickx de zaak polemiseert. Nochtans heeft hij logische amendementen ingediend. Waarom werden die niet aanvaard?

Het statuut van de erkende mensen is nu wel verbeterd, maar er zijn nog een heleboel hangende aanvragen. Zouden die geen prioriteit moeten krijgen?

01.05 Fred Erdman (SP.A): U maait het gras voor mijn voeten weg. Ik erken de goede bedoelingen van de heer Hendrickx, maar voor zijn voorstellen is de budgettaire ruimte te krap. Misschien waren die voorstellen in de *golden sixties* wel realiseerbaar geweest, maar nu laten de middelen het ons niet toe. Wat ik bedoel met polemiseren, is dat hij insinueert dat dit voorstel electorale bedoelingen heeft.

In verband met de toegevoegde categorieën van de joodse gemeenschap en de zigeunergemeenschap, is het goed dat men heeft geopteerd voor een gelijkschakeling met de bestaande statuten en niet voor de invoering van nieuwe categorieën. Het drama is natuurlijk dat er voor de slachtoffers die nu pas erkend worden, nu wel een vergoeding is, maar dat die niet geldt voor de voorbije vijftig jaar. Budgettaire beperkingen verhinderen dat.

Wat het statuut van de oorlogswezen van de joodse gemeenschap betreft, werd op de onderhandelingen met de verenigingen vooropgesteld om iemand als wees te erkennen als één van beide ouders was overleden. De reden hiervoor is dat het hier gaat om mensen die vaak helemaal geen andere familieleden meer hadden. Hun statuut is zoveel mogelijk gelijkgesteld met dat van het oorspronkelijke statuut van de oorlogswezen.

Mijn fractie zal deze tekst steunen, ook al regelt hij niet alles. De tekst heeft echter de beste bedoelingen en daarom roep ik CD&V op om hem ook te steunen. Een onthouding zou een politieke connotatie hebben. (*Applaus*)

01.06 Paul Tant (CD&V): Ik breng de boodschap over aan de heer Hendrickx. Hij heeft duidelijk een slechte ervaring gehad in commissie.

Pour certains, cette réglementation arrive évidemment trop tard, comme c'est toujours le cas. Il y a des restrictions budgétaires. En tout état de cause, je me réjouis de l'initiative du gouvernement, qui a engendré une proposition de loi.

01.04 Paul Tant (CD&V): Selon M. Erdman, M. Hendrickx polémique à ce sujet. Il a toutefois déposé des amendements logiques. Pourquoi n'ont-ils pas été acceptés?

Si le statut des personnes agréées a été amélioré, un grand nombre de demandes restent toutefois pendantes. Ne faudrait-il pas leur accorder la priorité?

01.05 Fred Erdman (SP.A): Vous me coupez l'herbe sous le pied. J'ai conscience des intentions louables de M. Hendrickx mais la marge budgétaire est trop étroite pour mettre ses propositions en oeuvre. C'aurait été possible pendant les *golden sixties* mais les moyens dont nous disposons aujourd'hui ne nous le permettent pas. J'entends par polémique le fait qu'il insinue que cette proposition a vu le jour à des fins électorales.

En ce qui concerne les catégories qui ont été ajoutées, comme les communautés juive et tsigane, il est positif d'avoir opté pour un alignement sur les statuts existants plutôt que pour l'insertion de nouvelles catégories. Le drame est évidemment que les victimes qui ne sont reconnues qu'aujourd'hui bénéficieront d'une indemnité qui ne s'appliquera pas aux cinquante dernières années. Les limites budgétaires nous en empêchent.

Pour ce qui est du statut des orphelins de guerre de la communauté juive, il a été proposé, lors des négociations avec les associations, de reconnaître une personne comme orphelin lorsqu'un des deux parents est décédé. La raison en est qu'il s'agit en l'occurrence de personnes qui n'avaient souvent plus aucun autre membre de leur famille. Leur statut a été assimilé autant que possible au statut original des orphelins de guerre.

Mon groupe soutiendra ce texte, bien qu'il ne règle pas tout. Il repose toutefois sur les meilleures intentions et c'est pourquoi j'appelle le CD&V à le soutenir également. Une abstention aurait une connotation politique. (*Applaudissements*)

01.06 Paul Tant (CD&V): Je transmettrai le message à M. Hendrickx. Il semble clairement avoir été échaudé par le travail en commission.

De heer Erdman zegt dat de middelen beperkt zijn en dat er vele jaren niets is gebeurd. Waarom heeft deze regering dit dan niet vroeger geregeld? Nu wekt zij zelf de indruk dat dit alles te maken heeft met de verkiezingen.

De **voorzitter**: De heer Hendrickx had een belangrijke verplichting in zijn stad. Hij laat zich excuseren.

01.07 Fred Erdman (SP.A): Ik herhaal dat een onthouding een spijtig signaal zou zijn. De opmerkingen en het voorbehoud van de heer Hendrickx zijn geacteerd, wat weerhoudt CD&V nu nog om ja te stemmen?

01.08 Colette Burgeon (PS): Onze fractie is verheugd dat ze dit wetsvoorstel kan voorstellen, dat ertoe strekt een aantal maatregelen te concretiseren die de Centrale Commissie had voorgesteld. Die commissie werd opgericht bij wet van 20 december 1996.

Minister Flahaut heeft die commissie in de loop van 2000 nieuw leven ingeblazen en haar belast met de studie van de nog niet ingewilligde eisen van de oud-strijders en de oorlogsslachtoffers, rekening houdend met de budgettaire marges.

Zo wordt onder meer, voor sommigen werkweigeraars of weggevoerden voor de verplichte tewerkstelling, de oorlogsrente in belangrijke mate verhoogd en krijgen ook de weduwen van wie de echtgenoot vóór 12 januari 1998 is overleden en die minstens 10 jaar waren gehuwd, recht op de rente van oorlogsweduwe.

De indieners van dit voorstel achten het voorts nuttig een aantal specifieke maatregelen goed te keuren ten gunste van de joodse slachtoffers en de zigeunerslachtoffers die te lijden hadden onder rassens vervolging door de bezetter tijdens de Tweede Wereldoorlog.

Binnen het bestaande begrotingskader was het niet mogelijk de werkweigeraars en de weggevoerden voor de verplichte tewerkstelling een forfaitaire invaliditeit toe te kennen, maar er wordt hen een verhoging van de oorlogsrente voorgesteld die ze ontvangen in het geval van een statuut van erkentelijkheid van ten minste één jaar. Ook al kon maar op een deel van de eisen worden ingegaan, toch werd een aanzienlijke vooruitgang geboekt.

De maatregelen ten gunste van de joodse slachtoffers en de zigeunerslachtoffers pogen een einde te maken aan de ongelijkheid ten voordele van de personen die bepaalde voorwaarden vervullen aangaande verblijf en nationaliteit.

M. Erdman déclare que les moyens sont limités, et que rien n'a été fait pendant de longues années. Pourquoi ce gouvernement ne s'est-il pas attelé à régler ce dossier plus tôt ? A présent, il suscite lui-même l'impression que c'est l'imminence des élections qui fait qu'il s'affaire soudainement.

Le **président**: M. Hendrickx se fait excuser. Il a un engagement important dans sa ville.

01.07 Fred Erdman (SP.A): Je répète qu'une abstention serait un signal déplorable. Il a été pris acte des observations de M. Hendrickx et de la réserve qu'il a exprimée. Qu'est-ce qui peut encore retenir le CD&V de voter pour ?

01.08 Colette Burgeon (PS): Notre groupe se félicite de pouvoir présenter cette proposition de loi visant à concrétiser certaines mesures proposées par la Commission centrale instituée par la loi du 20 décembre 1996.

Au cours de l'année 2000, le ministre Flahaut a réactivé cette commission pour la charger de l'examen des revendications non encore satisfaites des anciens combattants et des victimes de guerre en fonction des disponibilités budgétaires.

Parmi ces mesures, il y a la majoration substantielle, pour certains réfractaires ou déportés pour le travail obligatoire, de la rente de guerre ainsi que l'extension du droit à la rente de veuve de guerre en faveur des veuves dont le mari est décédé avant le 1^{er} janvier 1998 et dont le mariage a duré dix ans au moins.

Par ailleurs, les auteurs de la présente proposition ont estimé opportun d'adopter certaines mesures spécifiques en faveur des victimes juives et tziganes qui ont souffert des persécutions raciales pratiquées par l'occupant au cours de la seconde guerre mondiale.

Il était impossible, dans le cadre budgétaire actuel, d'attribuer une invalidité forfaitaire aux réfractaires et déportés pour le travail obligatoire mais il leur est proposé une majoration de la rente de guerre dont ils bénéficient dans le cas des statuts de reconnaissance d'un an au moins. Certes, seule une partie des revendications a pu être satisfaite mais l'avancée n'est pas négligeable.

Les mesures en faveur des victimes juives et tziganes tendent à supprimer la disparité de situations en faveur des personnes qui remplissaient certaines conditions de résidence et de nationalité.

Wat de voorwaarden van de vaststelling van de duur van de gevangenschap betreft, zal ik zo vrij zijn de bevoegde diensten te vragen de dossiers welwillend te beoordelen, gelet op de moeilijkheden van de bewijsvoering in deze aangelegenheid.

We verheugen ons over de voorstellen die uitgaan van de erkenning van het leed dat die mensen hebben doorstaan en die rekening houden met de specifieke situatie van de wezen en van de ondergedoken kinderen en volwassenen.

Ik hoop dat deze assemblee deze maatregelen ten gunste van de oorlogsslachtoffers zal goedkeuren. Er rest immers niet veel tijd om onze erkentelijkheid te uiten ten aanzien van de mannen en vrouwen die, met gevaar voor eigen leven, hebben gestreden om ons land te redden van de nazibarbarij.

01.09 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Spreken over onderwerpen die dermate 'geladen' zijn ontroert mij in hoge mate.

Ik zou drie aspecten willen belichten.

In de eerste plaats betreur ik dat men diverse categorieën slachtoffers zomaar in dezelfde categorieën heeft ondergebracht. Ik betreur dus dat het moreel statuut van ondergedoken kinderen bijvoorbeeld niet verder kon worden uitgewerkt.

Vervolgens betreur ik dat een kind wees moet zijn van zijn beide ouders.

En ten slotte betreur ik nog dat de nationaliteitsvoorwaarde in het kader van de geplunderde goederen van zigeuners niet kon worden opgeheven, waardoor die gemeenschap niet zal krijgen waar ze recht op heeft.

01.10 Minister Didier Reynders (*Frans*): Het verheugt mij dat die door velen langverwachte tekst eindelijk kan worden goedgekeurd.

Het was belangrijk om een oplossing aan te reiken voor bepaalde tragische gevallen. Wij hebben langdurig onderhandeld en de procedures worden voortgezet.

Wij kunnen bepaalde situaties of vertragingen betreuren, maar laten wij realistisch blijven : er worden maatregelen getroffen om de moeilijkheden zoveel mogelijk te voorkomen.

Men zou wel bereid zijn om oplossingen te zoeken, mits men de teksten correct blijft interpreteren. Wat de wezen betreft, is het misnoegen vooral groot in de joodse gemeenschap, want die mensen hebben nooit wat gekregen. Ik ben het eens met de opmerking van de heer Erdman over wezen die beide ouders verloren hebben : er moet schot in de zaak komen, indien mogelijk met eenparigheid van stemmen, maar we moeten wel proberen te vermijden dat bepaalde categorieën personen gaan denken dat ze gediscrimineerd worden. Het is

Quant aux conditions d'établissement de la durée de captivité, je me permettrai de recommander aux services concernés d'examiner les situations avec bienveillance, compte tenu des difficultés de preuves qui existent en ce domaine.

Nous nous félicitons des propositions prenant en compte la reconnaissance des souffrances endurées et la situation spécifique vécue par les orphelins et les enfants et adultes cachés.

J'espère que notre assemblée votera ces mesures favorables aux victimes de guerre, le temps pressant pour exprimer notre reconnaissance à celles et ceux qui, au risque de leur vie, ont combattu pour sauver notre pays de la barbarie nazie.

01.09 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Il est particulièrement émotionnant de prendre la parole sur des sujets aussi "chargés".

Ceci dit, je tiens à revenir sur trois aspects.

Tout d'abord, je ne suis pas satisfaite qu'on ait réussi à "caser" des victimes de types différents dans les mêmes catégories. Je regrette qu'on n'ait pas pu évoluer sur le statut moral des enfants cachés, par exemple.

Ensuite, je regrette l'obligation qui est faite d'être orphelin de ses deux parents.

Enfin, je regrette qu'on n'ait pu enlever la condition de nationalité dans la cadre de la spoliation des tziganes. Cette communauté ne recevra pas ce à quoi elle a droit.

01.10 Didier Reynders, ministre (*en français*): Je me réjouis de voir aboutir un texte fort attendu par bon nombre de nos concitoyens.

Il était important de donner une solution à des situations tragiques. Nous avons négocié longuement et les procédures se poursuivent.

Certes, nous pouvons avoir certains regrets en ce qui concerne certaines situations ou certains retards mais, soyons réalistes, des dispositions sont prises pour éviter les difficultés au maximum.

Il y aurait une attitude bienveillante pour trouver des solutions, à condition de préserver une interprétation correcte des textes. Concernant les orphelins, la communauté juive tout d'abord connaît une situation particulière de grande insatisfaction dans la mesure où ces personnes n'ont jamais rien reçu. Pour ce qui est ensuite des orphelins des deux parents, je partage la remarque de M. Erdman : il faut quand même avancer, si possible à l'unanimité mais en essayant d'éviter l'émergence d'un sentiment de discrimination entre des

jammer dat men de zaak zo lang heeft laten aanslepen.

Het is onmogelijk om de zigeunergemeenschap, waarover mevrouw Genot gesproken heeft, gelijk te stellen met de joodse gemeenschap. Op dat gebied zullen er nog demarches gedaan moeten worden.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (Nee)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (2273/9)

Het wetsvoorstel telt 22 artikelen.

Ingediende amendementen:

Opschrift/Intitulé

- 16: Marcel Hendrickx (2273/1)

Art. 2

- 4: Marcel Hendrickx (2273/3)

Art. 15

- 1: Luc Paque (2273/3)

Art. 16

- 5: Marcel Hendrickx (2273/3)

Art. 23-24-25-26 (n)

- 2: Luc Paque (2273/10)

De stemming over het opschrift, de amendementen en de artikelen wordt aangehouden.

De artikelen 1, 3 tot 14 en 17 tot 22 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het opschrift, de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Voorzitter: Robert Denis

02 Voorstel tot herziening van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers (2288/1 tot 4)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

02.01 Paul Tant , rapporteur: De coördinatie van

catégories de personnes. Il est regrettable d' avoir attendu si longtemps.

Quant à la communauté tsigane évoquée par Mme Genot, il n'était pas possible de l' assimiler à la communauté juive et il y aura encore des initiatives à prendre en la matière.

Le **président** : Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (Non)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (2273/9)

La proposition de loi compte 22 articles.

Amendements déposés:

Opschrift/Intitulé

- 16: Marcel Hendrickx (2273/1)

Art. 2

- 4: Marcel Hendrickx (2273/3)

Art. 15

- 1: Luc Paque (2273/3)

Art. 16

- 5: Marcel Hendrickx (2273/3)

Art. 23-24-25-26 (n)

- 2: Luc Paque (2273/10)

Le vote sur l'intitulé, les amendements et les articles est réservé.

Les articles 1, 3 à 14 et 17 à 22 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'intitulé, les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Président: Robert Denis.

02 Proposition de révision du Règlement de la Chambre des représentants (2288/1 à 4)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

02.01 Paul Tant , rapporteur: La coordination du

de tekst van het Reglement heeft geleid tot bijstellingen die nuttig gebleken zijn en die in een aantal amendementen gegoten zijn. Die zijn uitvoerig toegelicht in het verslag. Daarnaast zijn ook een aantal initiatieven genomen die ik kort wil toelichten.

Een eerste initiatief gaat over de verenging van de inhoud van de programmawetten. Programmawetten worden gebruikt om een aantal zaken die eigenlijk een grondig debat vereisen, te bundelen en ze zo door het Parlement te jagen. Het Parlement moet dat ondergaan en iedereen beklaagt zich daarover. Het is nu misschien het ideale moment om een einde te maken aan die praktijk omdat niemand op deze banken weet wie er binnenkort in de meerderheid zal zitten. Het voorstel bepaalt dat een programmawet nog wel bestaansrecht heeft, maar dat alle bepalingen ervan betrekking moeten hebben op de begroting. Bepalingen die daar niet aan voldoen moeten afzonderlijk als voorstel of als ontwerp aan bod komen. Voor één keer moet het Parlement opkomen voor de kwaliteit van zijn werkzaamheden, los van de spanning tussen meerderheid en minderheid. Elk kamerlid kan dit huis daarmee een grote dienst bewijzen.

Een tweede amendement vloeit voort uit een uitspraak van het Arbitragehof. De keuze van de taalgroep is volgens die uitspraak niet langer verplicht en de bepaling daarover in artikel 3 is dus overbodig geworden.

Een derde amendement gaat over het Rekenhof. Het is een oude discussie in hoeverre het Rekenhof regels mag opleggen aan Kamerleden die er een beroep op doen. We dringen op dit moment niet aan op een stemming over het amendement. We zouden de voorzitter van de Kamer wel willen vragen om overleg te plegen met het Rekenhof en uit te maken of het Rekenhof de spelregels moet opstellen of dat daarover een passage moet worden opgenomen in het Kamerreglement. Na dat overleg zouden we dan een nieuw amendement indienen op het moment dat er gestemd moet worden over de gecoördineerde tekst.

02.02 Colette Burgeon (PS): Ik geloof dat er amendementen van de oppositie op de vorige programmawet in een wetsvoorstel werden gegoten. Laat iedereen de hand in eigen boezem steken : u heeft gelijk, men overdrijft hier, maar het gebeurt niet alleen bij ons.

texte du Règlement a débouché sur des modifications qui se sont avérées utiles et qui ont fait l'objet d'un certain nombre d'amendements. Ces derniers sont exposés en détail dans le rapport. Plusieurs initiatives au sujet desquelles je souhaiterais vous apporter quelques précisions succinctes ont également été prises.

Une première initiative concerne la réduction du contenu des lois-programmes. Il y est recouru pour rassembler un certain nombre de dossiers requérant en fait un débat de fond et le Parlement est censé les examiner à la hussarde. Le Parlement subit cette situation qui est unanimement dénoncée. Le moment est peut-être venu de mettre un terme à cette pratique dans la mesure où nul ne sait, dans cet hémicycle, lequel d'entre nous intégrera prochainement les rangs de la majorité. La proposition dispose que la loi-programme pourra subsister mais que ses dispositions devront se rapporter au budget. Les dispositions qui ne satisferont pas à cette condition devront faire l'objet d'une proposition ou d'un projet de loi. Pour une fois, le Parlement doit défendre la qualité de ses travaux, indépendamment des tensions entre la majorité et la minorité. Chaque député rendrait ainsi un fier service à l'assemblée.

Un second amendement découle d'un arrêt de la Cour d'arbitrage. Selon cet arrêt, le choix du groupe linguistique n'est plus obligatoire, et la disposition sur cette matière à l'article 3 est donc devenue superflue.

Un troisième amendement porte sur la Cour des Comptes. La question de savoir dans quelle mesure la Cour des Comptes peut imposer des règles à des membres de la Chambre qui y font appel ne date pas d'hier. Nous n'insistons pas, pour l'instant, sur la mise aux voix de l'amendement. Nous souhaiterions toutefois demander au président de la Chambre de mener une concertation avec la Cour des Comptes et de déterminer si elle doit fixer les règles du jeu ou s'il faut intégrer un passage sur cette matière dans le Règlement de la Chambre. Après cette concertation, nous déposerions alors un nouvel amendement au moment où il faut voter sur le texte coordonné.

02.02 Colette Burgeon (PS): Je crois qu'il y a eu des amendements de l'opposition à la précédente loi-programme qui ont été repris dans une proposition de loi. Balayons chacun devant notre porte : c'est une dérive, vous avez raison, mais elle existe de part et d'autre.

02.03 Paul Tant (CD&V): Ik nodig u uit daarover na te denken, nu het nog niet te laat is !

02.03 Paul Tant (CD&V): Je vous invite à y réfléchir tant qu'il en est encore temps.

02.04 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Het sturen van een brief naar de voorzitter van het Rekenhof is een goed idee. In een nieuwe wet over het Rekenhof moeten de relaties tussen Rekenhof, regering en Parlement worden vastgelegd. Ook moet een scheiding worden aangebracht tussen het reglement van het Rekenhof en dat van de Kamer.

02.04 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): L'envoi d'un courrier au président de la Cour des comptes est une bonne idée. Une nouvelle loi sur la Cour des Comptes doit définir les relations entre cette dernière, le gouvernement et le Parlement. Il est par ailleurs nécessaire de séparer le règlement de la Cour des comptes et celui de la Chambre.

(*Frans*) Wij hebben in de commissie gepleit voor een duidelijke afbakening van het toepassingsgebied van elk instrument van het wetgevingstechnisch arsenaal. Het is niet normaal dat er in de wet aspecten behandeld worden die exclusief geregeld behoren te worden door het Reglement van de Kamer. Wij willen dat die elementen in het Reglement opgenomen worden.

(*En français*) Nous avons plaidé, en commission, pour que l'on essaie de bien définir les champs d'application de chaque outil légistique. Il n'est pas normal de retrouver dans la loi des aspects relevant exclusivement du Règlement de la Chambre. Nous demandons que ces éléments soient réglés dans le règlement.

(*Nederlands*) Het onderscheiden van de reglementen van het Rekenhof en de Kamer is niet meer dan logisch. Beslissingen over de bevoegdheden moeten niet door de uitvoerende macht worden genomen. We moeten steeds nagaan wat de beste methode is: een aanpassing van het reglement van het Rekenhof of van het Kamerreglement.

(*En néerlandais*) Il est tout à fait logique de faire une distinction entre le règlement de la Cour des comptes et celui de la Chambre. Il n'appartient pas au pouvoir exécutif de prendre des décisions en matière de compétences. Il convient d'examiner au cas par cas s'il est préférable de procéder par la voie de l'adaptation du règlement de la Cour des comptes ou de celle du Règlement de la Chambre.

(*Frans*) De Kamervoorzitter zou de kwestie kunnen voorleggen aan de voorzitter van het Hof. Dat zou een interessante demarche kunnen zijn. Men zou zich bovendien niet alleen over de grond van de zaak moeten buigen, maar ook en vooral over de vraag welk instrument het best geschikt is. Persoonlijk geef ik de voorkeur aan het Reglement van de Kamer, omdat het om bevoegdheden gaat die eigen zijn aan de parlementsleden.

(*En français*) Il serait intéressant que le président de la Chambre saisisse le président de la Cour de cette question et, surtout, que l'on se penche, non seulement, sur le fond mais, aussi, sur la question du meilleur instrument à utiliser. Personnellement, je pencherais pour le règlement de la Chambre, s'agissant de compétences propres aux parlementaires.

02.05 Paul Tant (CD&V): Akkoord, maar dan moet men snel handelen, als men bij deze reglementswijziging nog iets wil bereiken.

02.05 Paul Tant (CD&V): D'accord, mais nous devons alors agir rapidement si nous voulons encore modifier quelque chose dans le Règlement.

De verwijzing naar de kaderwetten is niet helemaal terecht. Over kaderwetten wordt gelukkig occasioneel en met een zeker kader gestemd. Programmawetten zijn een elk jaar terugkerend kwaad.

Le renvoi aux lois-cadres n'est pas tout à fait opportun car ces lois sont heureusement occasionnelles et leur adoption respecte un certain cadre. D'année en d'année, les lois-programmes constituent un fléau récurrent.

Dan vallen we terug in de tegenstelling meerderheid-oppositie. Dat is niet mijn bedoeling.

On retombe alors dans le clivage majorité-opposition. Ce n'est pas mon intention.

02.06 Minister Didier Reynders (*Frans*): Misschien door de rollen om te keren...

02.06 Didier Reynders, ministre (*en français*): Peut-être en changeant de rôles...

02.07 Paul Tant (CD&V): De toekomst zal het ons zeggen. Niemand kan voorspellen wat er zal gebeuren en misschien is het een goed ogenblik om dat te doen.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? *(Nee)*

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (2288/4)

Het voorstel telt 37 artikelen.

Het wetsontwerp telt 37 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 3

- 5: *Paul Tant* (2288/6)

Art. 28bis (n)

- 4: *Paul Tant* (2288/6)

Art. 30bis (n)

- 2: *Frieda Brepoels, Yves Leterme* (2288/5)

- 3: *Frieda Brepoels, Yves Leterme* (2288/5)

De stemming over de amendementen en artikel 3 wordt aangehouden.

De artikelen 1, 2, 4 tot 37 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

03 Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers teneinde te zorgen voor een dynamischer wetgeving op grond van de verslagen van de commissie voor de Verzoekschriften over de aanbevelingen van het College van de federale ombudsmannen en over de verzoekschriften die ze heeft onderzocht (1406/1 tot 4)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

Vraagt iemand het woord? *(Nee)*

De algemene bespreking is gesloten.

02.07 Paul Tant (CD&V): L'avenir nous le dira. Personne ne peut le prédire et, dès lors, c'est le bon moment pour le faire.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? *(Non)*

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (2288/4)

La proposition compte 37 articles.

Le projet de loi compte 37 articles.

Amendements déposés:

Art. 3

- 5: *Paul Tant* (2288/6)

Art. 28bis (n)

- 4: *Paul Tant* (2288/6)

Art. 30bis (n)

- 2: *Frieda Brepoels, Yves Leterme* (2288/5)

- 3: *Frieda Brepoels, Yves Leterme* (2288/5)

Le vote sur les amendements et l'article 3 est réservé.

Les articles 1, 2, 4 à 37 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

03 Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en vue de susciter une action législative plus dynamique à partir des rapports de la commission des Pétitions sur les recommandations du collège des médiateurs fédéraux et sur les pétitions qu'elle a examinées (1406/1 à 4)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

Quelqu'un demande-t-il la parole? *(Non)*

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (1406/4)

Het voorstel telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

De vergadering wordt gesloten om 19.23 uur. Volgende vergadering donderdag 13 maart 2003 om 14.15 uur.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (1406/4)

La proposition compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

La séance est levée à 19 h.23. Prochaine séance demain jeudi 13 mars 2003 à 14 h.15.